Chapitre précédent  
Previous Chapter

Chapitre suivant  
Next Chapter

L'amour à gauche ou à droite 5  
Love Left or Right 5

Oubliez la gouvernante et le vampire qui font preuve d'amour envers une personne indifférente. Si Sein Hall avait été loyal, ces deux personnes anormales ne seraient pas devenues aussi folles.  
Forget the housekeeper and the vampire showering love on an uninterested person. If Sein Hall had been loyal then these two abnormal people wouldn’t have gone crazy like this.

Il était très significatif de revoir le nom du jeu. L'amour à gauche ou à droite, était-ce pour qu'il choisisse entre la gouvernante et le vampire ? Cependant, le but de la mission était simplement de vivre sept jours. Y aurait-il d'autres pièges ? Xie Xi ne pouvait tout simplement pas faire confiance à ce jeu !  
It was very meaningful to look at the name of the game again. Love to the left or right, was it to have him choose between the housekeeper and the vampire? However, the mission goal was simply for him to live for seven days. Would there be other traps? Xie Xi simply couldn’t trust this damn game!

Xie Xi était occupé à réfléchir lorsque le vampire dit avec ferveur : " Je vais rentrer en premier. Petite Sein, à demain."  
Xie Xi was busy thinking when the vampire fervently said, “I will go back first. Small Sein, see you tomorrow.”

Xie Xi savait que la gouvernante allait arriver et le vampire voulait éviter Randy. Son cerveau a fonctionné et il a dit : "Je vais aller directement chez vous demain."  
Xie Xi knew the housekeeper was coming and the vampire wanted to avoid Randy. His brain worked and he said, “I’ll go directly to you tomorrow.”

Les yeux du vampire s'illuminèrent et il se lécha les lèvres. "Je viendrai te chercher."  
The vampire’s eyes lit up and he licked his lips. “I will pick you up.”

"Non." Xie Xi secoua la tête. "Attends-moi. Je veux te faire une surprise."  
“No.” Xie Xi shook his head. “Wait for me. I want to give you a surprise.”

Le vampire répondit sincèrement : "Tu vas être ma fiancée. C'est ma plus grande joie."  
The vampire replied sincerely, “You are going to be my bride. That is my greatest joy.”

Xie Xi dit : "Je dois me préparer pour un jour si spécial."  
Xie Xi said, “I should prepare for such a special day.”

Le vampire était très imaginatif et dit doucement : "Tu es la plus belle personne que j'aie jamais vue. Tu n'as pas besoin de vêtements embellis."  
The vampire was very imaginative and said softly, “You are the most beautiful person I have ever seen. You don’t need any embellished clothing.”

Qui diable porterait des vêtements embellis pour lui !  
Who the hell would wear embellished clothing for him!

Xie Xi était très patiente. "Demain sera le début d'une nouvelle vie. Laissez-moi le temps de dire adieu au passé." C'était un bon jeune homme qui était forcé de dire des bêtises à cause de ce jeu.  
Xie Xi was very patient. “Tomorrow will be the start of a new life. Give me some time to say goodbye to the past.” He was a good young man who was forced to talk nonsense because of this game.

"D'accord." Le vampire était très excité. "Je t'attendrai."  
“Okay.” The vampire was very excited. “I’ll wait for you.”

Les commissures des lèvres de Xie Xi s'incurvèrent et il fit de son mieux pour sourire. "À demain."  
The corners of Xie Xi’s lips curved as he tried his best to smile. “See you tomorrow.”

Les bruits de pas à l'extérieur se rapprochèrent. Le vampire aux cheveux argentés dit à contrecœur : " Small Sein, je t'attends depuis trop longtemps. Veillez à me satisfaire demain.  
The footsteps outside got closer. The silver-haired vampire reluctantly said, “Small Sein, I have been waiting for you for too long. Please be sure to satisfy me tomorrow.

L'enfant Xie Xi fut stupéfaite par la seconde moitié de la phrase. Me satisfaire ? Quelle était la méthode de satisfaction ? Comment ce jeu était-il codé ?  
The child Xie Xi was stunned by the second half of the sentence. Satisfy? What was the satisfaction method? How as this game coded?

Xie Xi eut un sourire crispé, mais heureusement, le vampire Aix-en avait l'amour dans la peau. "Ne vous inquiétez pas. Je vous offrirai certainement la nuit la plus douce et la plus heureuse."  
Xie Xi smiled stiffly but fortunately, the vampire Aix-en had love on the brain. “Don’t be nervous. I will definitely give you the sweetest and happiest night.”

Xie Xi ne put écouter et répondit vaguement : "D'accord, d'accord."  
Xie Xi couldn’t listen and vaguely replied, “Okay, okay.”

Le vampire était fasciné par lui et pensait qu'il était simplement timide. "Alors je pars en premier."  
The vampire was fascinated by him and thought he was just shy. “Then I’m leaving first.”

Xie Xi exigea : "Tu n'as pas le droit de me regarder demain."  
Xie Xi demanded, “You’re not allowed to peek at me tomorrow.”

Aix-en était stupéfaite.  
Aix-en was stunned.

Xie Xi expliqua maladroitement : "Si tu me regardes, est-ce que ce sera une surprise ?" La situation était plus forte qu'une personne et Xie Xi sentait que son intégrité était brisée.  
Xie Xi awkwardly explained, “If you peek then will it be a surprise?” The situation was stronger than a person and Xie Xi felt that his integrity was being broken.

Le vampire sourit gentiment. "Demain, je n'irai nulle part. Je t'attendrai chez le comte."  
The vampire smiled sweetly. “Tomorrow I won’t go anywhere. I will wait for you at the earl’s house.”

Xie Xi n'était pas rassuré. "Promets-moi."  
Xie Xi wasn’t reassured. “Promise me.”

Le vampire lui tendit soudain la main. "Si tu recommences, je n'y peux rien."  
The vampire suddenly held his hand. “If you do this again then I really can’t help it.”

Xie Xi, " ???" Qu'est-ce que c'est que ça ? Qu'est-ce qu'il a fait ?  
Xie Xi, “???”  What was this? What did he do?

Ses mots sont tombés dans le cerveau du vampire et sont devenus gâtés, mignons, réticents à lâcher prise et adorables.  
His words fell into the vampire earl’s lovestruck brain and became—spoiled, cute, reluctant to let go and lovely.

Le vampire soupire. "Ces cinq années ont été très longues pour moi. Heureusement, tu m'appartiendras complètement demain."  
The vampire sighed. “These five years have been very long for me. Fortunately, you will completely belong to me tomorrow.”

Xie Xi entendit une information importante. Cinq ans ? Ils se connaissaient depuis cinq ans ?  
Xie Xi heard important information. Five years? They had known each other for five years?

Le vampire lui prit doucement la main et déposa un baiser pieux dans son dos. "Sein Hall, je t'aime."  
The vampire gently picked up his hand and placed a pious kiss on the back. “Sein Hall, I love you.”

Xie Xi, "..."  
Xie Xi, “…”

Il avait peut-être été tué deux fois, mais quand il y pensait, il aurait pu tirer des milliers de fois dans le cœur de cette ordure de Sein.  
He might’ve been killed twice but when he thought about it, he might shoot the scum Sein thousands of times in the heart.

Le vampire venait juste de partir quand la porte s'ouvrit et la gouvernante Randy entra lentement avec un chandelier.  
The vampire had just left when the door opened and the housekeeper Randy entered slowly with a candlestick.

Xie Xi ne fit pas semblant de dormir. Ils se dirent les mêmes mots qu'auparavant, mais cette fois-ci, Xie Xi n'osa rien dire. Il se contenta de regarder Randy avec anxiété.  
Xie Xi didn’t pretend to be sleeping. The two of them said the same words as before but this time Xie Xi didn’t dare mention anything. He just looked at Randy anxiously.

La gouvernante chuchota : "Jeune Maître, vous êtes inquiet ?"  
The housekeeper whispered, “Young Master, are you worried about something?”

Les yeux de Xie Xi brillèrent et il secoua doucement la tête.  
Xie Xi’s eyes flashed and he gently shook his head.

La gouvernante posa le chandelier et s'inquiéta pour lui. "Jeune Maître, peu importe ce que vous avez à me dire, Randy vous jurera une loyauté éternelle, même si le feu fait rage."  
The housekeeper put down the candlestick and worried over him. “Young Master, no matter what you have to tell me, Randy will swear eternal loyalty to you, even if there is a raging fire.”

Xie Xi se dit : "Je t'aurais cru si tu ne m'avais pas coupé la tête deux fois".  
Xie Xi thought, ‘I would’ve believed you if you hadn’t cut off my head twice.’

Xie Xi était très prudent et ne disait pas grand-chose. Il avait toujours pensé que le vampire n'était pas allé bien loin. La raison pour laquelle il avait tiré une flèche sans laisser à Xie Xi la possibilité de dire quoi que ce soit avait peut-être quelque chose à voir avec ce soir.  
Xie Xi was very cautious and didn’t say much. He always felt that the vampire hadn’t gone far. The reason why he fired the arrow without giving Xie Xi a chance to say anything might have something to do with tonight.

Xie Xi s'était montrée trop froide avec le vampire la nuit précédant le chargement du dossier. Puis, après l'arrivée de la gouvernante, il s'était beaucoup attaché à elle. Le vampire, qui aimait épier et avait un cerveau amoureux, ne savait que penser. Le lendemain, le vampire rédigea délibérément une invitation excessive et la fit lire à la gouvernante.  
Xie Xi had acted too coldly to the vampire the night before loading the file. Then after the housekeeper came, he was very attached to the housekeeper. The vampire who liked to peep and had a lovestruck brain didn’t know what to think. The next day, the vampire deliberately wrote an excessive invitation and let the housekeeper see it.

La lettre d'invitation entre nobles était un document public que la gouvernante lisait avant d'en informer son maître. Aix-en a certainement écrit sur le mariage et a stimulé la gouvernante.  
The invitation letter between nobles was a public document read by the housekeeper before they notified their master. Aix-en definitely wrote about the wedding and stimulated the housekeeper.

L'histoire entre Sein et le vampire avait certainement été cachée à la gouvernante, sinon Aix-en ne serait pas parti lorsqu'il a entendu les pas de Randy. Sein avait manifestement déjà accepté d'être avec le vampire.  
The thing between Sein and the vampire had definitely been kept from the housekeeper or else Aix-en wouldn’t have gone away when he heard Randy’s footsteps. Sein had obviously already agreed to be with the vampire.

Aix-en a évité Randy ce soir, alors pourquoi a-t-il écrit une telle invitation demain ? Les changements étaient dus à ce soir.  
Aix-en avoided Randy tonight so why did he write an invitation like that tomorrow? The changes were due to tonight.

Xie Xi se décida et se prépara à tenir jusqu'à ce soir. "Randy, j'ai un peu sommeil."  
Xie Xi made up his mind and prepared to make it through tonight. “Randy, I’m a bit sleepy.”

La gouvernante répondit immédiatement : "Alors, reposez-vous bien."  
The housekeeper immediately replied, “Then have a good rest.”

"Bonne nuit."  
“Good night.”

Randy ne dit rien d'autre. Il borda soigneusement Xie Xi et partit avec un "Bonne nuit".  
Randy didn’t say anything else. He carefully tucked Xie Xi in and left with a “Good night.”

La silhouette élancée de la gouvernante éclairée par la bougie s'éloigna et Xie Xi soupira. Il pensait que le problème n'était pas trop grave et qu'il pouvait espérer réussir demain.  
The slender figure of the housekeeper illuminated by the candle went away and Xie Xi sighed. He felt that the problem wasn’t too big and he could hopefully pass tomorrow.

Au cas où, Xie Xi ferma les yeux et fit semblant de dormir pendant une demi-heure avant de prononcer le nom 'Aix-en'. Il avait l'intention d'en dire un peu plus, mais malheureusement, il n'était pas un acteur professionnel. Il n'arrivait pas à franchir les obstacles dans son cœur et ne pouvait vraiment pas dire de telles choses !  
Just in case, Xie Xi closed his eyes and pretended to sleep for half an hour before calling out the name ‘Aix-en.’ He planned to say a bit more but unfortunately he wasn’t a professional actor. He couldn’t pass the hurdles in his heart and really couldn’t say such things!

Le lendemain, la femme de ménage vint l'aider à se laver et Xie Xi avait l'air fatigué. Il n'avait pas besoin de faire semblant. Il avait réfléchi toute la nuit et n'avait pas bien dormi.  
The next day, the housekeeper came to help him wash and Xie Xi looked tired. He didn’t have to pretend. He had been thinking all night and didn’t sleep well.

Randy était bouleversé. "Jeune Maître, vous n'avez pas bien dormi ?"  
Randy was distressed. “Young Master, didn’t you sleep well?”

Xie Xi le regarda fixement et ne parla pas.  
Xie Xi stared at him and didn’t speak.

Randy n'avait pas bien dormi non plus. Il avait de légers cernes sous les yeux et sa voix était anxieuse : " Jeune Maître, dites-moi votre malheur. La vie de Randy est de résoudre tous vos problèmes."  
Randy also hadn’t slept well. He had faint dark circles under his eyes and his voice was anxious, “Young Master, please tell me your unhappiness. Randy’s life is to solve all your problems.”

Xie Xi avait l'impression d'être une ordure, mais pour bien vivre, il ne pouvait que dire : " Randy, depuis combien de temps me suis-tu ? "  
Xie Xi felt he was scum but in order to live well, he could only say, “Randy, how long have you been following me?”

Randy fut surpris et s'agenouilla devant lui. "10 ans."  
Randy was startled and knelt down in front of him. “10 years.”

Pas un an ou cinq ans, mais dix ans ? Xie Xi gronda la racaille dans son cœur et continua, "A partir d'aujourd'hui, tu es libre."  
Not one year or five years, but 10 years? Xie Xi scolded the scum in his heart and continued, “From today, you are free.”

Randy se redressa d'un coup, ses yeux bleus pleins de peur traversant ses cheveux toujours méticuleux. "Jeune Maître, vous ne voulez pas de moi ?"  
Randy jerked up, his blue eyes full of fear through his always meticulous hair. “Young Master, you don’t want me?”

Xie Xi, "..." Son cou était un peu froid.  
Xie Xi, “…” His neck felt a bit cold.

Randy était pâle et ses lèvres n'avaient pas de sang. "Es-tu enfin fatigué de moi ?"  
Randy was pale and his lips had no blood. “Are you finally tired of me?”

Xie Xi craignait d'être tué, mais le complot était plus déraisonnable qu'il ne l'avait imaginé.  
Xie Xi was afraid he would be killed but the plot was more unreasonable than he imagined.

"Tu n'as plus besoin de moi ? Je ne suis pas digne de ton amour ?" La gouvernante sourit et un couteau apparut de nulle part dans sa main.  
“You don’t need me anymore? I’m not worthy of your love?” The housekeeper smiled and a knife appeared out of nowhere in his hand.

Xie Xi sursaute. Ces deux-là sont donc amoureux ? C'est... parlons-en ! Que faisait-il avec ce couteau ?  
Xie Xi jumped. Then these two were in love? That… let’s talk! What was he doing with the knife?

"Jeune Maître, je n'ai jamais été avide de votre amour et je n'ai jamais osé l'outrepasser. Mais pourquoi m'avoir donné la lumière du ciel pour me l'enlever ensuite ?"  
“Young Master, I have never been greedy for your love nor did I dare to overstep. However, why did you give me the light of heaven only to take it away?”

"Puisque vous en avez assez de moi..." Le beau visage de la gouvernante était plein de désespoir. "Alors ma survie n'a aucun sens."  
“Since you are tired of me…” The housekeeper’s handsome face was full of despair. “Then there is no meaning in my survival.”

Xie Xi était stupéfait... le couteau d'argent n'avait pas traversé sa tête mais avait poignardé le cœur de la gouvernante.  
Xie Xi was stunned… the silver knife didn’t go through his head but stabbed the housekeeper’s heart.

Suicide ? La gouvernante Randy était morte ? Qu'est-ce que c'était que ce foutu complot ?  
Suicide? The housekeeper Randy was dead? What the hell was this damn plot?

S'agissait-il d'une évolution normale ? Il n'y avait donc pas besoin de faire un choix ?  
Was this a normal direction of development? Then there was no need to make a choice?

C'est impossible ! Xie Xi ne croyait pas que ce putain de jeu serait si simple !  
Impossible! Xie Xi didn’t believe this fu\*king game would be so simple!

Chapitre précédent  
Previous Chapter

Chapitre suivant  
Next Chapter

Partager cette page :  
Share this:

Twitter  
Twitter

Facebook  
Facebook

Comme ça :  
Like this:

Like Loading...  
Like Loading...